

Odesílatel (Koncesionář)

VIA SALIS, s.r.o.

Korespondenční adresa:

Coral Office Park C

Bucharova 2657/12, 158 00 Praha 13 – Stodůlky



Příjemce:

Česká republika – Ministerstvo dopravy

Se sídlem náměstí Ludvíka Svobody 1222/2,

110 15 Praha 5

IČ: 660030088

ID datové shránky: n75aau3

K rukám: 

E-mail: 

Na vědomí:

Nezávislý Dozor

Společnost složená ze setec international s SGS



Projekt:

Projektování, výstavba, financování, provozování a údržba dálnice D4 v úseku Háje – Mirostice a provozování a údržba existujících přiléhajících úseků Skalka – Háje a Mirostice – Krašovice, projekt PPP D4

Označení:

DVia-D4-CON-MoT-COR-OUT-00301-20230725-TB

Datum: 25.07.2023

Odkaz na:

- (a) Dopis Zadavatele č.j. MD-18422/2023-930/1 ze dne 02.06.2023, doručen 03.06.2023;
- (b) Dopis Koncesionáře DVia-D4-CON-MoT-COR-OUT-00285-20230612-TB ze dne 12.06.2023;
- (c) Dopis Zadavatele č.j. MD-18422/2023-930/3 ze dne 20.06.2023;
- (d) Dopis Koncesionáře DVia-D4-CON-MoT-COR-OUT-00293-20230626-TB ze dne 26.06.2023;
- (e) Dopis Zadavatele č.j. MD-18422/2023-930/8 ze dne 17.07.2023

Věc:

Změna na straně Zadavatele č. 05

**- vyjádření Koncesionáře dle článku 32.1.4
Koncesionářské smlouvy**

Sender (the Concessionaire)

VIA SALIS, s.r.o.

Mail address:

Coral Office Park C

Bucharova 2657/12, 158 00 Praha 13 – Stodůlky



Recipient:


The Czech Republic – the Ministry of Transport

With its registered náměstí Ludvíka Svobody 1222/2,

110 15 Praha 5

ID: 660030088

Databox ID: n75aau3

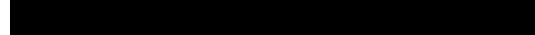
Attention: 

E-mail: 

In copy to:

Independent Engineer

Company composed of setec international and SGS



Project:

Design, construction, financing, operation and maintenance of D4 highway sections Háje – Mirostice Section of D4 Highway, and operation and maintenance of existing adjacent sections Skalka – Háje a Mirostice – Krašovice, the PPP D4 project

Designation:

DVia-D4-CON-MoT-COR-OUT-00301-20230725-TB

Date: 25.07.2023

Reference to:

- (a) Public Authority's letter MD-18422/2023-930/1 dated 02.06.2023;
- (b) Concessionaire's letter DVia-D4-CON-MoT-COR-OUT-00285-20230612-TB dated 12.06.2023;
- (c) Public Authority's letter f.n. MD-18422/2023-930/3 dated 20.06.2023;
- (d) Concessionaire's letter DVia-D4-CON-MoT-COR-OUT-00293-20230626-TB dated 26.06.2023 ;
- (e) Public Authority's letter f.n. MD-18422/2023-930/8 dated 17.07.2023

Subject:

Public Authority Change No. 05

**- Concessionaire's statement pursuant to clause 32.1.4
Concession Agreement**

Vážený pane [REDACTED]

v souvislosti s Oznámením Změny na straně Zadavatele č. 05 podle článku 32.1 Koncesionářské smlouvy dopisem *v odkaze (a)*, jehož předmětem je provedení akcelerace Prací tak, aby stavba mohla být v celém rozsahu uvedena do provozu před koncem roku 2024 (dále jen „**Akcelerace prací**“ a „**Oznámení o změně na straně Zadavatele č. 5**“), a další související korespondence (*viz. odkazy b-e*), tímto Koncesionář předkládá vyjádření k Oznámení Změny na straně Zadavatele č. 05, dle článku 32.1.4 Koncesionářské smlouvy.

a) Zda bude nutné poskytnout Koncesionáři úlevu od plnění závazků stanovených Koncesionářskou Smlouvou a zda taková Změna na straně Zadavatele vyžaduje odložení Plánovaného data vydání povolení k předčasnému užívání pro příslušný úsek nebo Plánovaného data vydání kolaudačního rozhodnutí pro příslušný úsek nebo Plánovaného data vydání posledního kolaudačního rozhodnutí:

V důsledku Změny na straně Zadavatele č. 5 bude potřebné poskytnout Koncesionáři úlevu od plnění závazků stanovených Koncesionářskou Smlouvou, a to dle (i) přílohy č. 1 tohoto dopisu – „**PODMÍNKY PROVEDENÍ ZMĚNY NA STRANĚ ZADAVATELE č. 5**“ a (ii) úlev/změn plynoucích z tohoto vyjádření.

Změna na straně Zadavatele č. 5 si nebude vyžadovat odklad Plánovaných dat.

Změna na straně Zadavatele č. 5 povede k úpravě Plánovaných dat tak, že se každé Plánované datum vydání povolení k předčasnému užívání pro příslušný úsek uvedené v Příloze č. 6 Koncesionářské smlouvy – Harmonogram, posune na dřívější datum, a to 20.12.2024 (dále jen „**Akcelerovaná data**“).

b) Všechny nezbytné změny Prací a Služeb (včetně změn rozsahu Prací a Služeb vyplývající z takové Změny na straně Zadavatele:

Koncesionář v rámci realizace Změny na straně Zadavatele č. 5, provede akceleraci Prací spočívající v reorganizaci Prací a nasazení zvýšeného počtu technických a personálních kapacit tak, aby byla dosažena Akcelerovaná data.

Dear Mr. [REDACTED]

in connection with the Public Authority Change Notice No. 5 as per Clause 32.1, Concession Agreement, *in reference (a)*, the subject matter of which is to carry out the acceleration of the Works so that the Works can be commissioned in its entirety before the end of 2024 (hereinafter referred to as the "**Works Acceleration**" and "**Public Authority's Change Notice No. 5**"), and further related correspondence (*see references b-e*), the Concessionaire hereby submits statement on the Public Authority Change Notice No. 05, within the meaning of Clause 32.1.4, Concession Agreement.

a) whether it shall be necessary to absolve the Concessionaire from the discharge of its obligations under the Concession Agreement and whether such Public Authority Change requires a postponement of the Relevant Section Programmed Preliminary Occupancy Date or the Relevant Section Programmed Occupancy Date or the last Programmed Occupancy Permit Date:

As a result of Public Authority Change No. 5, it will be necessary to provide the Concessionaire with relief from the obligations set forth in the Concession Agreement, as per (i) Annex No. 1 to this letter - "CONDITIONS FOR IMPLEMENTING PUBLIC AUTHORITY'S CHANGES NO. 5" and (ii) the relief/changes resulting from this reply.

The Public Authority's Change Notice No. 5 will not require deferral of the Programmed Dates.

Public Authority Change No. 5 shall result in an adjustment to the Programmed Dates such that each of the Relevant Carriageway Section Programmed Preliminary Occupancy Date set forth in Schedule 6 of the Concession Agreement shall be shifted to an earlier date, namely 20.12.2024 (the "**Accelerated Dates**").

b) Any necessary changes to the Works or Services (including any change in the scope of Works and Services) resulting from such Public Authority Change:

The Concessionaire, as part of the implementation of the Public Authority Change No. 5, shall accelerate the Works by reorganizing the Works and deploying an increased number of technical and personnel resources to achieve the Accelerated Dates.

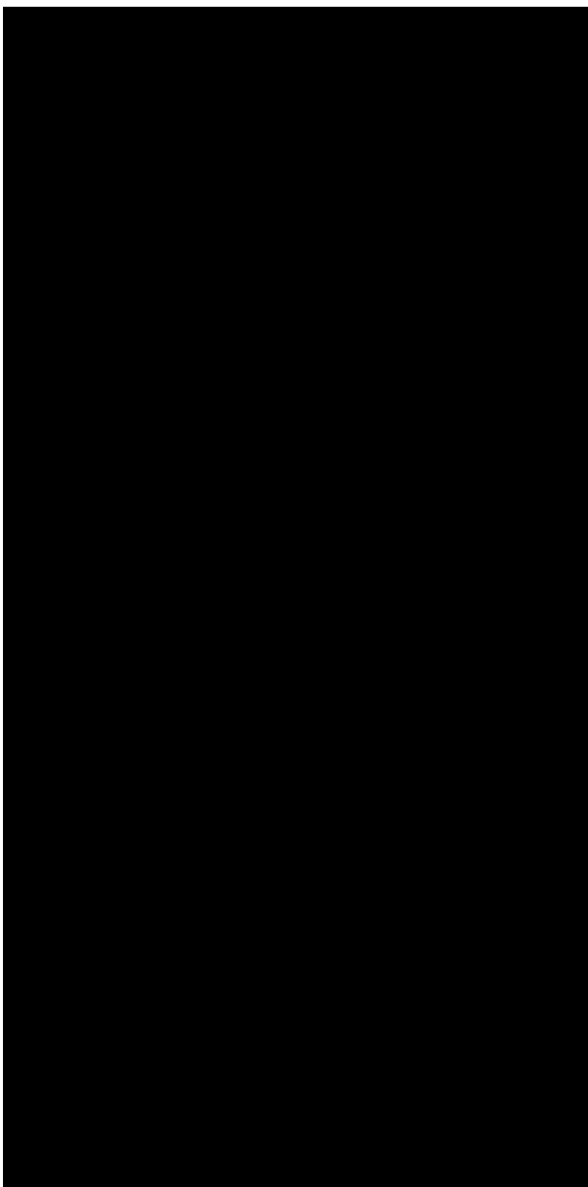
c) Zda jsou nutné změny podmínek Koncesionářské smlouvy nebo jiných Dokumentů projektu:

Na provedení Změny na straně Zadavatele č. 5, jsou nutné změny podmínek Koncesionářské smlouvy tak, jak jsou specifikovány v tomto dopise a jeho přílohách.

d) Zda implementace Změny na straně Zadavatele bude mít přímý vliv na zvýšení nákladů nebo ztrátu výnosů Koncesionáře:

Změna na straně Zadavatele č. 5 bude mít přímý vliv na zvýšení celkových nákladů Koncesionáře. Bližší specifikace vzniklých nákladů je uvedena v bodě e) tohoto vyjádření.

e) Jakékoliv Kapitálové výdaje, které budou potřebné k uskutečnění Změny na straně Zadavatele nebo jejich úspora:



c) Whether any changes are required to the terms of Concession Agreement or other Project Documents:

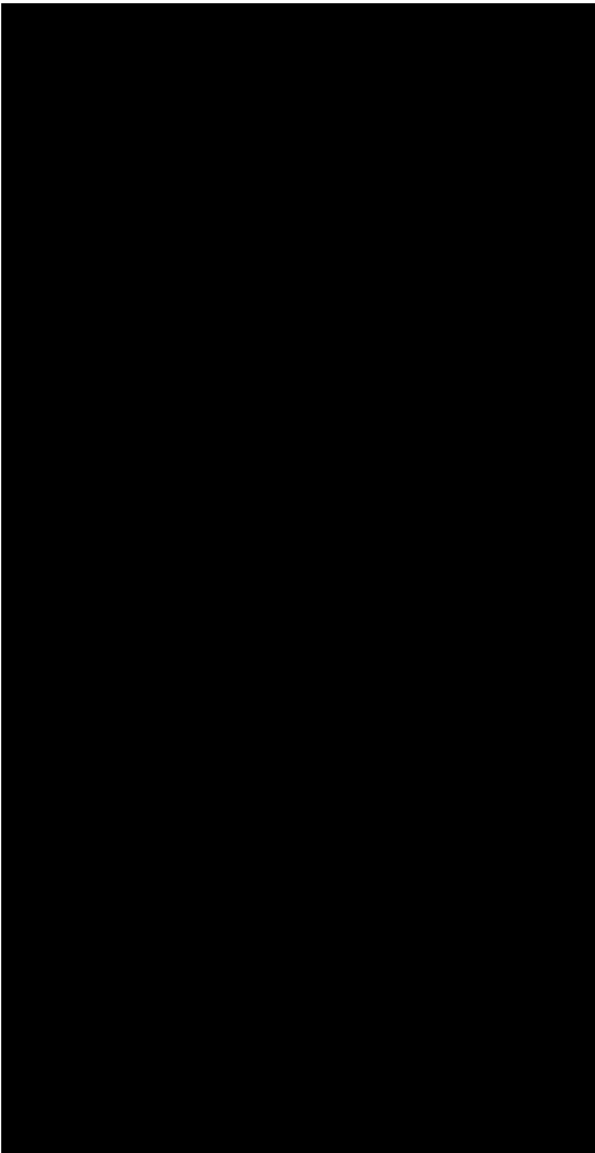
In order to implement Public Authority Change No. 5, changes to the terms of the Concession Agreement, as specified in this letter and its annexes, are required.

d) Whether the implementation of the Public Authority Change shall directly result in an increase in the costs or loss of revenue to the Concessionaire:

Public Authority Change No. 5 will have a direct effect on increasing the Concessionaire's overall costs. A more detailed specification of the costs incurred is set out in point e) of this statement.

e) Any Capital Expenditure that is required to implement the Public Authority Change or that may be saved:

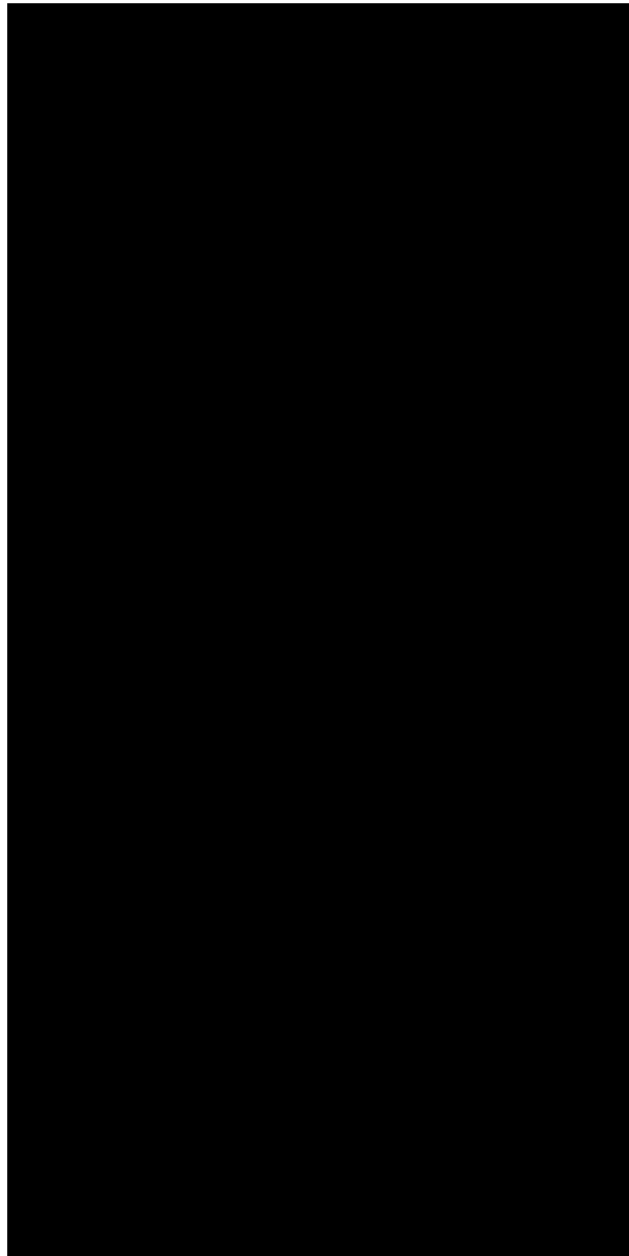




Vzhledem k výše uvedenému, k uskutečnění Změny na straně Zadavatele č. 5 budou potřebné dodatečné Kapitálové výdaje [redacted] a to ve výši **398.995.168,06 Kč bez DPH.**

Kapitálové výdaje byly stanoveny za předpokladu, že Práce dle Změny na straně Zadavatele č. 5 budou realizovány za podmínek uvedených v tomto vyjádření a jeho přílohách.

Ke Kapitálovým výdajům dle tohoto bodu, bude připočtena DPH v sazbě podle platných Právních předpisů.



In view of the foregoing, additional Capital Expenditure [redacted] will be required to implement the Public Authority Change No. 5 in the amount of CZK **398.995.168,06 excluding VAT.**

The Capital Expenditure has been determined on the assumption that the Public Authority Change Work No. 5 side will be carried out on the terms and conditions set out in this statement and its Annexes.

VAT shall be added to the Capital Expenditure pursuant to this clause at the rate applicable under the Legislation.

f) Seznam všech Potřebných povolení, která budou nezbytná pro uskutečnění Změny na straně Zadavatele:

Provedení Změny na straně Zadavatele č. 5 je možné na základě stávajících Potřebných povolení.

g) Zda Změna na straně Zadavatele způsobí, nebo se očekává že může způsobit, porušení Koncesionářské smlouvy, případně nemožnost plnit tuto Smlouvy ze strany Koncesionáře:

Za předpokladu akceptace podmínek uvedených v tomto vyjádření, Změna na straně Zadavatele č. 5 nezpůsobí (a ani se neočekává, že způsobí) porušení Koncesionářské smlouvy, případně neschopnost Koncesionáře plnit své povinnosti podle této Smlouvy.

h) Navrhovaný způsob akceptování stavebních změn týkajících se Prací, Projektové pozemní komunikace nebo funkčních modifikací Služeb, které ovlivní požadovaná Změna:

- 1) Akcelerace Prací, která je předmětem Oznámení o změně na straně Zadavatele č. 5, bude provedena za podmínek uvedených v příloze č. 1 tohoto vyjádření - **PODMÍNKY PROVEDENÍ ZMĚNY NA STRANĚ ZADAVATELE č. 5**, přičemž pro účely vztahu mezi Zhotovitelem a Koncesionářem platí, že odkazy na Zadavatele a Koncesionáře uvedené v příloze č. 1 tohoto dopisu jsou odkazy na Koncesionáře a Zhotovitele v tomto pořadí.
- 2) Koncesionář je schopen provést Akceleraci Prací tak, aby byla dosažena Akcelerovaná data v případě, pokud Zadavatel potvrdí svůj souhlas s dohodnutými podmínkami uskutečnění Oznámení o změně na straně Zadavatele č. 5 nejpozději do 31.07.2023.
- 3) Dohoda Stran o provedení Změny na straně Zadavatele č. 5 podle tohoto vyjádření (a jeho příloh), je podmíněna Odkládací podmínkou (dle článku 5. přílohy č. 1 tohoto vyjádření), spočívající v získání tzv. Finančního krytí ve lhůtě do 31.12.2023, nebo v oznámení (ve stejné lhůtě), že se na splnění Odkládací podmínky netrvá. Nebude-li Odkládací Podmínka splněná, pak Zadavatel zaplatí Koncesionáři (resp. následně Koncesionář Zhotoviteli – Prvnímu Poddodavateli stavby) jako paušální kompenzaci vynaložených nákladů na Akceleraci prací smluvní pokutu ve výši 194.665.000,- Kč.

f) Any Necessary Permits that shall be required to implement the Public Authority Change:

Implementation of the public Authority Change No. 5 is possible on the basis of the existing Necessary Permits.

g) Whether the Public Authority Change shall or is expected to result in a breach of Concession Agreement or, as the case may be, the Concessionaire's inability to perform this Agreement:

Assuming acceptance of the terms and conditions set forth herein, the Public Authority Change No. 5 will not cause (or is not expected to cause) a breach of the Concession Agreement or, as the case may be, inability of the Concessionaire to perform its obligations under this Agreement.

h) Proposed manner of acceptance of building alterations to the Works, Project Road or functional modifications of the Services to be affected by the requested Public Authority Change:

- 1) The Works Acceleration that is the subject of the Public Authority Change Notice No. 5 shall be carried out on the terms and conditions set forth in Attachment No. 1 hereto - **CONDITIONS FOR IMPLEMENTING PUBLIC AUTHORITY CHANGE NO. 5**, and for purposes of the relationship between the Constructor and the Concessionaire, references to the Public Authority and the Concessionaire in Attachment No. 1 hereto are to the Concessionaire and the Constructor, respectively.
- 2) The Concessionaire shall be able to perform the Works Acceleration to achieve the Accelerated Dates if the Public Authority confirms its agreement to the agreed terms of the implementation of the Public Authority Change Notice No. 5 no later than 31.07.2023.
- 3) The Parties' agreement to implement the Public Authority Change No. 5 pursuant to this statement (and the Annexes hereto) is subject to a Delay Condition (pursuant to Clause 5. of Annex 1 hereto) consisting of obtaining the so-called Financial Coverage in the time period of 31.12.2023, or notification (within the same period) that the Delay Condition is not insisted upon. If the Delay Condition is not fulfilled, then the Public Authority shall pay to the Concessionaire (or subsequently the Concessionaire to the Initial Construction Subcontractor) as a lump sum compensation for the costs incurred for the Works Acceleration a contractual penalty of CZK 194,665,000.

Koncesionář pro vysvětlení uvádí, že smluvní pokuta byla stanovena ve výši [REDACTED]

By way of explanation, the Concessionaire states that the liquidated damages have been set at the amount of the [REDACTED]

4) Koncesionář dále informuje Zadavatele, že znění Přílohy č. 1 tohoto dopisu bude dále upraveno:

- (i) Platba podle článku 5, písm. (d) a (e) bude dohodnuta jako paušální kompenzace a nikoli jako smluvní pokuta
- (ii) Poslední věta v článku 4 (Marže) bude nahrazena tímto zněním: *Pro vyloučení pochybností se však uvádí, že celá Odměna představuje náhradu skutečných výdajů Koncesionáře, včetně výdajů, které Koncesionář uhradí Prvnímu Poddodavatelí stavby, a v důsledku úhrady této Odměny se žádným způsobem nezmění Koncesionářova pozice z pohledu pravidla „ani lepší ani horší“.*

Závěrem Zhotovitel uvádí, že má podle článku 27.2.3 Koncesionářské smlouvy povinnost zmírňovat následky Kompenzačních událostí a má právo na náhradu souvisejících nákladů. Nebude-li ve věci Změny na straně Zadavatele č. 5 dosaženo dohody, může Koncesionář uplatňovat po Zadavateli náklady, které na splnění své zmírňovací povinnosti vynaložil.

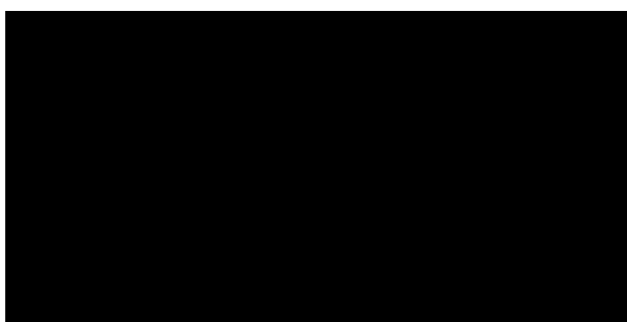
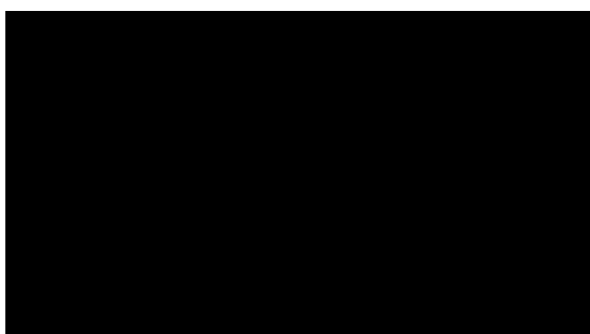
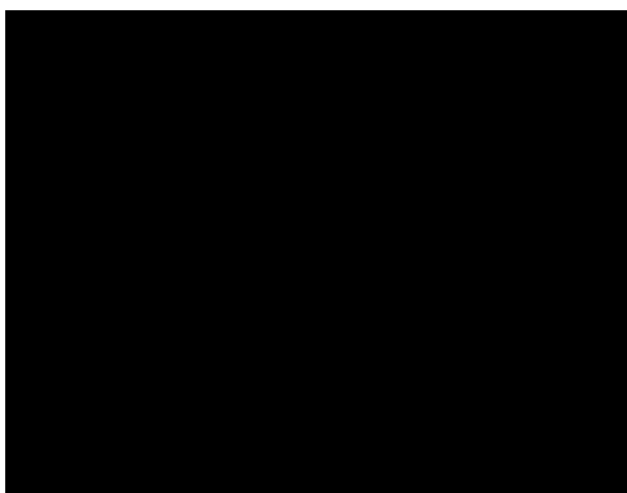
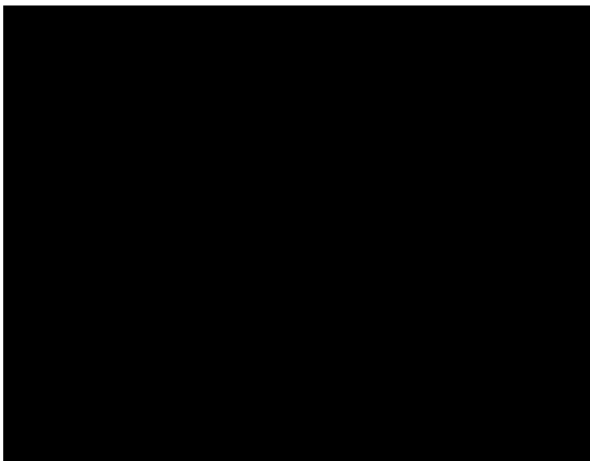
Koncesionář si dovoluje informovat Zadavatele, že v období od 20.12.2024 do 31.12.2024 se předpokládá, že Koncesionář bude nadále pokračovat v provozu a údržbě Stávajících i Nových úseků v souladu s předpisy pro Zvláštní režim podle článku 16.7 Koncesionářské smlouvy.

4) The Concessionaire further informs the Public Authority, that wording of Attachment No. 1 hereto shall be further modified:

- (i) The payment under section 5 letters (d) and (e) will be agreed as the lump sum compensation and not as the contractual penalty
- (ii) Last sentence in Clause 4 (Margin) will be replaced and will read as follows: *For the avoidance of doubt, the entirety of the Remuneration represents a compensation of actual costs incurred by the Concessionaire, including the costs to be paid by the Concessionaire to the Initial Construction Subcontractor, and the Concessionaire's position under the "neither better nor worse" rule is in no way altered by the payment of the Remuneration.*

Finally, the Concessionaire states that it has an obligation under Clause 27.2.3, Concession Agreement, to mitigate the consequences of Compensation Events and is entitled to compensation for related costs. If no agreement is reached with respect to the Public Authority Change No. 5, the Concessionaire may claim from the Public Authority the costs it has incurred in fulfilling its mitigation obligation.

The Concessionaire wishes to inform the Public Authority that for the period of 20.12.2024 - 31.12.2024 it is foreseen that the Concessionaire will proceed with operation and maintenance of the Existing Sections as well as the New Sections in line with the regulations for Special Regime as per Clause 16.7 of the Concession Agreement.



Koncesionář je připraven prodiskutovat s Zadavatelem obsah tohoto vyjádření a dohodnout se na dalším postupu dle článku 32.1.5 Koncesionářské smlouvy.

The Concessionaire is prepared to discuss the contents of this statement with the Public Authority and agree on further action under Clause 32.1.5, Concession Agreement.

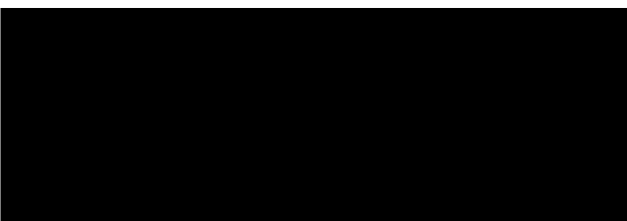
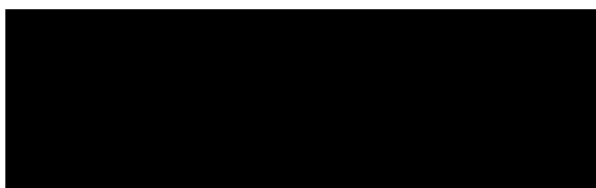
Přílohy:

1) *PODMÍNKY PROVEDENÍ ZMĚNY NA STRANĚ ZADAVATELE č. 5*
1.1. *SEZNAM POZEMKŮ PRO AKCELERACI*

Attachments:

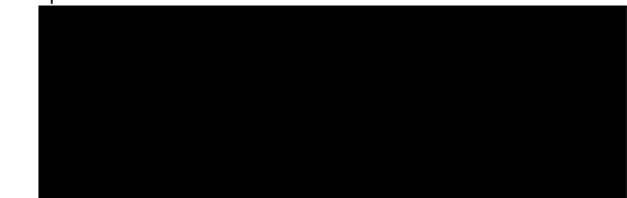
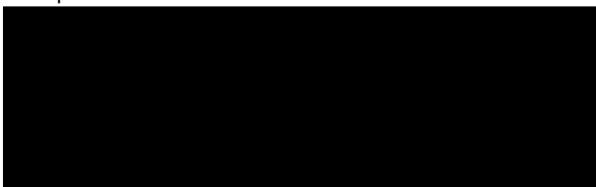
1) *CONDITIONS FOR IMPLEMENTING THE PUBLIC AUTHORITY CHANGE NO. 5*

1.1 *LIST OF LAND FOR ACCELERATION*



Podepsáno dne 25.07.2023

Podepsáno dne 25.07.2023



Podpis osoby oprávněné jednat
jménem Koncesionáře /
*Signature of the person authorized to act
on behalf of the Concessionaire*

Podpis osoby oprávněné jednat
jménem Koncesionáře /
*Signature of the person authorized to act
on behalf of the Concessionaire*

Dokument připravil / prepared by

PŘÍLOHA Č. 1

ANNEX NO. 1

PODMÍNKY PROVEDENÍ ZMĚNY NA STRANĚ ZADAVATELE Č. 5

TERMS OF THE IMPLEMENTATION OF PUBLIC AUTHORITY CHANGE NO. 5

PREAMBULE:

- (A) Zadavatel požádal Koncesionáře o Změnu na straně Zadavatele č. 5, jejímž účelem je zajistit dodržení původního termínu pro získání Povolení k předčasnému užívání navzdory některým Kompenzačním událostem a tento termín dále akcelerovat k 20.12.2024.
- (B) Při realizaci Projektu podle Smlouvy nastaly mimo jiné následující Kompenzační události:
- (i) Kompenzační událost č. 002 – neposkytnutí Stavebních povolení pro některé stavební objekty (dále jen „SO“) na Úseku č. 4, č. 5 a č. 6 do 30.06.2021;
 - (ii) Kompenzační událost č. 005 – nepředání všech Potřebných pozemků Koncesionáři do 31.12.2021;
 - (iii) Kompenzační událost č. 006 – neposkytnutí Stavebního povolení pro SO č. 130 Přeložka silnice II/604 na Úseku č. 5 do 28.02.2022;
 - (iv) Kompenzační událost č. 009 – pozbytí právní moci dvou Stavebních povolení na Úseku č. 5;
 - (v) Kompenzační událost č. 010 – objevení neočekávané inženýrské sítě na Úseku č. 2;
 - (vi) Kompenzační událost č. 011 – nepředání Pozemků pro odpočívky do 30.06.2022;

PREAMBULE:

- (A) The Public Authority has asked the Concessionaire to implement the Public Authority Change No. 5, which aims to ensure that the original date for obtaining the Preliminary Occupancy Permit is met despite certain Compensation Events and to further accelerate this date to 20.12.2024.
- (B) During the implementation of the Project under the Agreement, the following Compensation Events occurred, among others:
- (i) Compensation Event No. 002 - failure to provide Building Permits for some of the construction objects (hereinafter referred to as "CO") on Sections No. 4, 5 and 6 by 30.06.2021;
 - (ii) Compensation Event No. 005 - failure to hand over all of the Necessary Land to the Concessionaire by 31.12.2021);
 - (iii) Compensation Event No. 006 - failure to provide a Building Permit for CO No. 130 Relocation of the II/604 Road on Section No. 5 by 28.02.2022;
 - (iv) Compensation Event No. 009 - expiry of two Building Permits on Section No. 5;
 - (v) Compensation Event No. 010 - the discovery of an unexpected utility on Section No. 2;
 - (vi) Compensation Event No. 011 - failure to deliver the Land for Service Areas by 30.06.2022;

- | | |
|--|--|
| <p>(vii) Kompenzační událost č. 012 – zpoždění s realizací přeložek Vybraných inženýrských sítí (dále jen „VIS“) - SO 430 až 433 na Úseku č. 4;</p> | <p>(vii) Compensation Event No. 012 - delay in relocation of the Selected Utilities (hereinafter referred to as "SU") - CO 430 to 433 on Section No. 4;</p> |
| <p>(viii) Kompenzační událost č. 013 – zpoždění s realizací přeložky VIS - SO 501 na Úseku č. 6; a</p> | <p>(viii) Compensation Event No. 013 - delay in relocation of SU - CO 501 on Section No. 6; and</p> |
| <p>(ix) Kompenzační událost č. 015 – zpoždění s realizací přeložky VIS – SO 420 na Úseku č. 2;</p> | <p>(ix) Compensation Event No. 015 - delay in relocation of SU - CO 420 on Section No. 2;</p> |
| <p>(společně dále „Narovnávané Kompenzační události“).</p> | <p>(hereinafter collectively referred to as "Settled Compensation Events")</p> |
| <p>(C) Narovnávané Kompenzační události mají podle Koncesionářova názoru mimo jiné následující časový dopad:</p> | <p>(C) In the opinion of the Concessionaire, the Settled Compensation Events shall have the following time effects, among others:</p> |
| <p>(i) Úsek č. 2 – prodloužení „den za den“ v rozsahu 75 dnů z důvodu Kompenzační události č. 005 plus další prodloužení, které doposud Koncesionář nevyčíslil;</p> | <p>(i) Section No. 2 - extension by 75 days on a day-to-day basis due to Compensation Event No. 005 plus additional extensions which have not yet been quantified by the Concessionaire;</p> |
| <p>(ii) Úsek č. 4 – prodloužení „den za den“ v rozsahu 60 dnů z důvodu Kompenzační události č. 012;</p> | <p>(ii) Section No. 4 - extension by 60 days on a day-to-day basis due to Compensation Event No. 012;</p> |
| <p>(iii) Úsek č. 5 – prodloužení „den za den“ v rozsahu 518 dnů z důvodu Kompenzační události č. 006 a prodloužení „den za den“ v rozsahu 105 dnů z důvodu Kompenzační události č. 002 a prodloužení z důvodu Kompenzační události č. 009, které doposud Koncesionář nevyčíslil;</p> | <p>(iii) Section No. 5 - extension by 518 days on a day-to-day basis due to Compensation Event No. 006 and extension by 105 days on a day-to-day basis due to Compensation Event No. 002 and extensions due to Compensation Event No 009, which has not yet been quantified by the Concessionaire;</p> |
| <p>(iv) Úsek č. 6 – prodloužení „den za den“ v rozsahu 351 dnů z důvodu Kompenzační události č. 006 a prodloužení „den za den“ v rozsahu 12 dnů z důvodu Kompenzační události č. 002.</p> | <p>(iv) Section No. 5 - extension by 351 days on a day-to-day basis due to Compensation Event No. 006 and extension by 12 days on a day-to-day basis due to Compensation Event No. 002.</p> |

- (D) S uvedenými dodatečnými časovými nároky na prodloužení Zadavatel částečně nesouhlasil. (D) The Public Authority has partially disagreed with the additional claims for extension of time.
- (E) Realizace Projektu byla rovněž negativně ovlivněna válkou na Ukrajině a s ní souvisejícími zásadními negativními vlivy na dostupnost zboží či služeb; tyto vlivy byly Koncesionářem označeny jako Událost vyšší moci č. 1 (Událost vyšší moci č. 1 a Narovnávané Kompenzační události jsou dále společně označovány jako „**Narovnávané události**“). (E) The Project has also been adversely affected by the war in Ukraine and the related material adverse effects on the availability of goods or services; these effects have been notified by the Concessionaire as Force Majeure Event No. 1 (the Force Majeure Event No. 1 and the Settled Compensation Events are hereinafter collectively referred to as the "**Settled Events**").
- (F) Událost vyšší moci č. 1 může zakládat Koncesionářovo právo Smlouvu předčasně ukončit na základě jejího článku 29.5. (F) Force Majeure Event No. 1 may give rise to the right of the Concessionaire to terminate the Agreement early pursuant to Article 29.5.
- (G) O Koncesionářových nárocích vznikajících z Narovnávaných událostí vznikl mezi Stranami spor. (G) A dispute has arisen between the Parties over the Concessionaire's claims arising from the Settled Events.
- (H) Protože si (a) Strany přejí zabránit eskalaci tohoto sporu a vzniku souvisejících nákladů a rizik; a (b) Zadavatel si přeje dosáhnout dřívějšího zprovoznění Projektu a s ním souvisejících společenských přínosů a vyloučení nepředvídatelných dodatečných nákladů a rizik, shodly se Strany na řešení vzniklé situace Změnou na straně Zadavatele dle článku 32 Smlouvy uvedenou v dopise Zadavatele č. MD-18422/2023-930/1 ze dne 02.06.2023 (dále jen „**Oznámení o změně na straně Zadavatele č. 5**“) spočívající v akceleraci Prací prováděných Koncesionářem a úhradě odměny za tuto akceleraci a s ní souvisejících nákladů a rizik. (H) In view of (a) the Parties' desire to avoid escalation of this dispute and the associated costs and risks; and (b) the Public Authority's desire to achieve earlier commissioning of the Project and the associated social benefits, and to avoid unforeseen additional costs and risks, the Parties agree to resolve the situation by a Public Authority Change pursuant to Article 32 of the Agreement as set out in the Public Authority's letter No. MD-18422/2023-930/1 dated 02.06.2023 (hereinafter referred to as "**Public Authority's Change Notice No. 5**") consisting of acceleration of the Works by the Concessionaire and payment of a remuneration for such acceleration and the associated costs and risks.
- (I) Strany o podmínkách této Změny na straně Zadavatele č. 5 jednaly a dosáhly kompromisu, který je popsán v tomto dokumentu (dále jen „**Podmínky**“). (I) The Parties have negotiated and reached a compromise on the conditions of this Public Authority Change No. 5 as described herein (hereinafter referred to as "**Terms**").

1. AKCELERACE

- (a) Koncesionář je povinen získat Povolení k předčasnému užívání nejpozději do 20.12.2024 (dále jen „**Nové datum Předčasného užívání**“). Toto Nové datum Předčasného užívání nahrazuje dosavadní Plánované datum povolení k předčasnému užívání pro příslušný úsek ve smyslu Koncesionářské smlouvy, tak jak bylo prodlouženo v důsledku Narovnávaných událostí; tím není dotčena možnost jeho změny v důsledku budoucích Kompenzačních či jiných událostí než těch, které jsou těmito Podmínkami výslovně vypořádávány v článku 6(a) níže.
- (b) Pro vyloučení pochybností se uvádí, že nic v těchto Podmínkách nemá vliv a nevede ke změně Plánovaného datumu vydání kolaudačního rozhodnutí pro příslušný úsek, který zůstává pro všechny Nové úseky v původním datu, a to k 29.10.2025 ani Plánovaného datumu vydání posledního kolaudačního rozhodnutí, který rovněž zůstává v původním datu, a to k 29.10.2025. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že na základě narovnání Kompenzačních událostí uvedených v článku 6 níže se Koncesionář vzdává i nároku na posun Plánovaného datumu vydání kolaudačního rozhodnutí pro příslušný úsek a Plánovaného datumu vydání posledního kolaudačního rozhodnutí, jak by mu tyto nároky plynuly z příslušných Kompenzačních událostí.

2. PŘEDPOKLADY AKCELERACE

- (a) Koncesionářův závazek spočívající v dosažení Nového data Předčasného užívání je podmíněn splněním následujících podmínek:
- (i) Zadavatel poskytne Koncesionáři Stavební povolení opatřené doložkou právní moci k SO 130A – Úprava silnice II/121 na Úseku č. 5 nejpozději do 30.03.2024;

1. ACCELERATION

- (a) The Concessionaire is obligated to obtain the Preliminary Occupancy Permit no later than 20.12.2024 (hereinafter referred to as the "**New Preliminary Occupancy Date**"). This New Preliminary Occupancy Date shall replace the existing Relevant Carriageway Section Programmed Preliminary Occupancy Date as defined in the Agreement, as extended as a result of the Settled Events; this is without prejudice to its modification as a result of future Compensation Event or other events not expressly dealt with in these Terms in Article 6(a) below.
- (b) For the avoidance of doubt, nothing in these Terms shall affect or result in a change to the Relevant Carriageway Section Programmed Occupancy Permit Date, which remains the same for all New Section, i.e., 29.10.2025, or the Programmed Last Occupancy Permit Date, which also remains the same, i.e., 29.10.2025. For the avoidance of doubt, based on the settlement of the Compensation Events in Article 6 below, the Concessionaire waives also his claim for the extension of the Relevant Carriageway Section Programmed Occupancy Permit Date and the Programmed Last Occupancy Permit Date, which would otherwise follow from the relevant Compensation Events.

2. ACCELERATION CONDITIONS

- (a) The Concessionaire's obligation to achieve the New Occupancy Permit Date is conditioned on the following:
- (i) The Public Authority shall provide the Concessionaire with a Building Permit with a legal validity clause for CO 130A - Modification of

road II/121 on Section No. 5 no later than 30.03.2024.

(ii) Zadavatel poskytne Stavební povolení opatřené doložkou právní moci k SO (i) 310 – Přeložka vodovodu DN 700, (ii) 320 – Přeložky potoků, (iii) 340 – Úprava meliorací (ZÚ-KÚ), (iv) 341 - Přeložka melioračního kanálu DN 400, na Úseku č. 5 nejpozději do 30.06.2024;

(iii) Zadavatel předá Koncesionáři Potřebné pozemky a Pozemky pro odpočívky uvedené v Příloze 1.1 (*Seznam pozemků pro akceleraci*) těchto Podmínek nejpozději v termínech uvedených v Příloze 1.1 (*Seznam pozemků pro akceleraci*) těchto Podmínek;

(Všechna nová data pro splnění Zadavatelových závazků ze Smlouvy uváděná výše budou dále označována jako „**Nové lhůty**“.).

(b) Nebude-li některá z podmínek uvedených výše v článku 2(a) splněná ani v Nové lhůtě, Koncesionáři vzniknou nové samostatné nároky na základě příslušné (těmito Podmínkami narovnané) Kompenzační události, avšak s tím, že za období od vzniku příslušné události až do okamžiku příslušné Nové lhůty podle článku 2(a) výše nebude mít Koncesionář žádný nárok na dodatečný čas ani peníze a takový nárok bude vznikat teprve počínaje marným uplynutím příslušné Nové lhůty. Dřívější část takového nároku (předcházející Nové lhůtě) bude nadále kompenzována odměnou podle těchto Podmínek. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že nebude-li splněná některá z podmínek uvedených v člancích 2(a)(i) nebo 2(a)(ii) výše, bude mít Koncesionář, kromě dalších nároků podle článku 27.1 Smlouvy, také dodatečné nároky podle

(ii) The Public Authority shall provide the Concessionaire with a Building Permit with a legal validity clause for CO (i) 310 - Relocation of water pipeline DN 700, (ii) 320 – Relocation of water streams, (iii) 340 – Drainage modifications (ZU-KU), (iv) 341 – Relocation of drainage canal DN 400, all on Section No. 5 no later than 30.06.2024.

(iii) The Public Authority shall hand over to the Concessionaire the Necessary Land and the Land for Service Areas listed in Annex 1.1 (*List of land for acceleration*) of these Terms no later than the dates set out in Annex 1.1 (*List of land for acceleration*) of these Terms.

(All the new dates for the performance of the Public Authority's obligations under the Agreement referred to above shall hereinafter be referred to as "**New Deadlines**".).

(b) If any of the conditions set out in Article 2(a) above are not satisfied within the New Deadline, the Concessionaire shall accrue new and separate claims under the relevant Compensation Event (settled in these Terms), provided that the Concessionaire shall not be entitled to any additional time or money for the period from the occurrence of the relevant Compensation Event until the date of the relevant New Deadline under Article 2(a) above and such claims shall not arise until the expiry of the relevant New Deadline. The earlier part of any such claim (prior to the New Deadline) shall continue to be compensated by the remuneration under these Terms. For the avoidance of doubt, if any of the conditions set out in Articles 2(a)(i) or 2(a)(ii) above are not met, the Concessionaire shall, in addition to claims pursuant to Article 27.1 of the Agreement,

článku 27.3.1 a 27.3.2 Smlouvy na základě pokračování příslušných Kompenzačních událostí, navzdory tomu, že tyto Kompenzační události byly za období do příslušné Nové lhůty narovnány těmito Podmínkami. Odměna za akceleraci podle článku 3 těchto Podmínek nebude v případě nesplnění podmínek uvedených výše v článku 2(a) ze strany Zadavatele v Nové lhůtě dotčena.

also have additional claims pursuant to Article 27.3.1 and 27.3.2 of the Agreement based on the continuation of the relevant Compensation Events, notwithstanding that such Compensation Events have been settled by these Terms for the period up to the relevant New Deadline. Non-satisfaction of the conditions set out in Article 2(a) of these Terms within the New Deadlines will be without prejudice to the Remuneration for the acceleration payable according to Article 3 of these Terms.

3. ODMĚNA ZA AKCELERACI A NAROVNÁNÍ NÁROKŮ

3. REMUNERATION FOR ACCELERATION AND SETTLEMENT OF CLAIMS

(a) Zadavatel uhradí Koncesionáři odměnu za převzetí závazku k akceleraci Prací a paušální narovnání Koncesionářových nároků z Narovnávaných událostí podle těchto Podmínek ve výši **398 995 168,06 Kč** plus DPH ve smyslu článku 25.7 Smlouvy (dále jen „Odměna“).

(a) The Public Authority shall pay to the Concessionaire a remuneration for accepting the obligation for Works acceleration and a lump sum settlement of the Concessionaire's claims arising from the Settled Events in accordance with these Terms in the amount of **CZK 398,995,168.06** plus VAT within the meaning of Article 25.7 of the Agreement (hereinafter referred to as the "**Remuneration**").

(b) Pro vyloučení pochybností se uvádí, že nárok na Odměnu vznikne Koncesionáři okamžikem, kdy se dohoda mezi Stranami o Změně na straně Zadavatele podle těchto Podmínek stane nepodmíněnou (tj. kdy bude splněná či prominutá Odkládací podmínka, jak je definována níže). Na vznik nároku na Odměnu nebude mít žádný vliv to, zda Koncesionář Nového data Předčasného užívání skutečně dosáhl, protože za takové případné selhání bude Koncesionář postižen podle Smlouvy, a to neobdržením Platby za dostupnost (resp. její části).

(b) For the avoidance of any doubt, the Concessionaire's right to Remuneration shall arise when the agreement between the parties about the Public Authority Change under these Terms becomes unconditional (i.e., when the Condition Precedent, as defined below, is satisfied or waived). Whether the Concessionaire has actually achieved the New Preliminary Occupancy Date is not relevant for the Remuneration claim, as the Concessionaire will be penalised for such breach in accordance with the Agreement, i.e., by not receiving the Availability Payment (or its part).

(c) Zadavatel zaplatí Koncesionáři Odměnu formou jednorázové samostatně fakturované úhrady současně s první platbou Měsíční platby za dostupnost.

(c) The Public Authority will pay the Remuneration to the Concessionaire in a separately invoiced lump sum with the first payment of the Monthly Availability Payment.

- (d) Pro vyloučení pochybností se uvádí, že Koncesionář nežádá ani průběžné hrazení nákladů ani náhradu nákladů jím zajištěného financování. Koncesionář však deklaroval, že náklady související s akcelerací budou průběžně hrazeny a tím také z vlastních zdrojů financovány Poddodavatelem stavby, a dohodnutá částka Odměny tudíž již obsahuje přiměřenou kompenzaci nákladů takového financování a Zadavatel nemusí ničeho hradit navíc.
- (d) For the avoidance of doubt, the Concessionaire is not seeking a cost reimbursement on an ongoing basis, nor any reimbursement of the cost of the financing he has secured. However, the Concessionaire has declared that the costs associated with the acceleration will be paid on an ongoing basis and will therefore be self-funded by the Construction Subcontractor, and so the agreed Remuneration already includes a reasonable compensation for the costs of such financing and the Public Authority does not have to pay anything extra.
- (e) Zadavatel se zavazuje, že učiní vše, co od něj lze rozumně očekávat, aby finanční prostředky pro úhradu Odměny byly zahrnuty do střednědobého výhledu rozpočtu Státního fondu dopravní infrastruktury pro rok 2025 nejpozději do 31.12.2023 (dále jen „**Finanční krytí**“).
- (e) The Public Authority undertakes to do all that can reasonably be expected of it to secure that funds for the payment of the Remuneration are taken into account in the medium-term planning of the 2025 budget of the State Fund for Transport Infrastructure by 31.12.2023 at the latest (hereinafter referred to as the "**Financial Allocation**").
- (f) Získá-li Zadavatel Finanční krytí, oznámí to Koncesionáři do tří pracovních dnů.
- (f) If the Public Authority secures the Financial Allocation, it shall notify the Concessionaire thereof within three working days.

4. MARŽE

Pro vyloučení pochybností se uvádí, že s ohledem na (a) paušální povahu narovnání mezi Stranami a vzájemně poskytnuté ústupky; (b) skutečnost, že dohodnutá Odměna obsahuje vedle přímých nákladů také úhradu za přejímané riziko, které není Kapitálovým výdajem a nelze k němu kalkulovat/ověřovat marže; (c) skutečnost, že Odměna není jednostranně uplatňovaným smluvním nárokem, ale Zadavatelem ověřenou a vzájemně odsouhlasenou kompenzací, která je pro Zadavatele svou výší přijatelná a ve své významné části vychází ze Zadavatelovy vlastní Metodiky pro akceleraci (schválené Centrální komisí Ministerstva dopravy ČR dne 11.02.2020), nepostupovaly Strany při určení výše Odměny podle pravidel Smlouvy (tj. Koncesionářské smlouvy) týkajících se Marže na přímé náklady, ani podle související metodiky, podle které Strany vyčíslují Marži na přímé náklady u jiných nároků.

4. MARGIN

For the avoidance of doubt, in view of (a) the lump sum nature of the settlement between the Parties and the mutual concessions; (b) the fact that the agreed Remuneration includes, in addition to direct costs, consideration for the risk assumed, which is not a Capital Expenditure and in respect of which no margin can be calculated/verified; (c) the fact that the Remuneration is not a unilateral contractual claim, but a mutually verified and agreed compensation, which is acceptable to the Public Authority as to its amount, and which is based to a significant extent on the Public Authority's own Methodology on Acceleration (approved by the Central Commission of the Ministry of Transport of the Czech Republic on 11.02.2020), the Parties have not determined the amount of the Remuneration in accordance with the rules on Direct Cost Margin under the Agreement (i.e., the Concession Agreement) or the

Pro vyloučení pochybností se však uvádí, že celá Odměna představuje skutečný výdaj hrazený Koncesionářem Poddodavatelí stavby a v důsledku její úhrady se žádným způsobem nezmění Koncesionářova pozice z pohledu pravidla „Ani lepší ani horší“.

5. ODKLÁDACÍ PODMÍNKA

- (a) Dohoda Stran o provedení Změny na straně Zadavatele č. 5 podle těchto Podmínek je podmíněna odkládací podmínkou spočívající v tom, že Zadavatel buď ve lhůtě podle článku 3(e) výše získá Finanční krytí, nebo ve stejné lhůtě oznámí Koncesionáři, že na splnění této odkládací podmínky netrvá (dále jen „**Odkládací podmínka**“).
- (b) Koncesionář se zavazuje, že ještě před splněním Odkládací podmínky učiní vše, co od něj lze rozumně požadovat, aby Nového datumu Předčasného užívání dosáhl.
- (c) Nebude-li Odkládací podmínka splněná, nevznikne Koncesionáři (navzdory jeho závazku podle předcházejícího odstavce) povinnost Nového datumu Předčasného užívání dosáhnout.
- (d) Nebude-li Odkládací podmínka splněná, pak:
 - (i) s výjimkami uvedenými v článku 5(e) níže, dohoda Stran o provedení Změny na straně Zadavatele č. 5 na základě těchto Podmínek končí a nestane se účinnou a Stranám zůstanou veškerá práva a povinnosti tak, jako by žádná z nich souhlas s těmito Podmínkami nikdy nevyslovila; a

related methodology, which the Parties use to quantify Direct Cost Margin in other claims. However, for the avoidance of doubt, the entirety of the Remuneration represents an actual cost paid by the Concessionaire to the Construction Subcontractor and the Concessionaire's position under the "Neither Better Nor Worse" rule is in no way altered by the payment of the Remuneration.

5. CONDITION PRECEDENT

- (a) The Parties' agreement to implement the Public Authority Change No 5 in accordance with these Terms is subject to a condition precedent that the Public Authority either secures Financial Allocation within the period specified in Article 3(e) above or notifies the Concessionaire within the same period that it does not insist on the satisfaction of such condition precedent (hereinafter referred to as the "**Condition Precedent**").
- (b) Even prior to the fulfilment of the Condition Precedent, the Concessionaire undertakes to do all that can reasonably be required of him in order to achieve the New Preliminary Occupancy Date.
- (c) If the Condition Precedent is not met, the Concessionaire is not obliged (notwithstanding his obligation under the previous Article) to achieve the New Preliminary Occupancy Date.
- (d) If the Condition Precedent is not fulfilled, then:
 - (i) with the exceptions provided for in Article 5(e) below, the Parties' agreement to implement the acceleration pursuant to these Terms shall terminate and shall not become effective; the Parties shall retain all rights and obligations as if they had never agreed to these Terms; and

- (ii) Zadavatel zaplatí Koncesionáři jako paušální kompenzaci do té doby vynaložených nákladů na akceleraci Prací smluvní pokutu ve výši 194 665 000 Kč, a to do čtrnácti dnů od okamžiku marného uplynutí lhůty pro splnění Odkládací podmínky. Protože Koncesionář má i bez ohledu na Změnu na straně Zadavatele č. 5 a tyto Podmínky povinnost zmírňovat následky Kompenzačních událostí podle článku 27.2.3 Smlouvy a má rovněž právo na náhradu nákladů souvisejících s Kompenzačními událostmi, bude mít právo na úhradu těchto nákladů v rozsahu, v jakém tyto náklady případně převýší sumu paušální kompenzace dle předchozí věty.
- (ii) the Public Authority shall pay to the Concessionaire, as a lump sum compensation for the costs incurred for the Works acceleration up to that date, a contractual penalty of CZK 194,665,000 within fourteen days of the expiry of the deadline for the fulfilment of the Condition Precedent. Since the Concessionaire has, even without the Public Authority Change No 5 and these Terms, an obligation to mitigate consequences of Compensation Events pursuant to Article 27.2.3 of the Agreement as well as a right to compensation of costs related to Compensation Events, the Concessionaire will be entitled to reimbursement of these costs to the extent to which these costs exceed the lump sum compensation according to the previous sentence.
- (e) Odchylně od článku 5(a) a 5(d)(i) výše, následující práva a povinnosti Stran stanovená v těchto Podmínkách vznikají ještě před splněním Odkládací podmínky, resp. trvají i po jejím případném nesplnění:
- (e) By way of derogation from Article 5(a) and 5(d)(i) above, the following rights and obligations of the Parties set out in these Terms arise even before the Condition Precedent is satisfied, and/or persist even after its non-satisfaction, as applicable:
- (i) Koncesionářova povinnost učinit vše, co lze rozumně požadovat k dosažení Nového datumu Předčasného užívání podle článku 5(b) výše; pro vyloučení pochybností se uvádí, že nesplněním Odkládací podmínky tato povinnost zaniká;
- (i) Concessionaire's obligation to do all that can reasonably be required in order to achieve the New Preliminary Occupancy Date pursuant to Article 5(b) above; for the avoidance of doubt, this obligation ceases to exist if the Condition Precedent is not met;
- (ii) Koncesionářova povinnost vyvinout maximální úsilí k provedení SO 130A podle článku 7(a) níže;
- (ii) Concessionaire's obligation to use its best efforts to complete CO 130A pursuant to Article 7(a) below;
- (iii) Zadavatelova povinnost učinit vše, co lze rozumně požadovat k získání Finančního krytí podle článku 3(e) výše; pro vyloučení
- (iii) Public Authority's obligation to do all that can reasonably be expected to secure the Financial Allocation pursuant to Article

pochybností se uvádí, že nesplněním Odkládací podmínky tato povinnost zaniká;

3(e) above; for the avoidance of doubt, this obligation ceases to exist if the Condition Precedent is not met;

(iv) Zadavatelova povinnost zaplatit smluvní pokutu podle článku 5(d)(ii) výše; pro vyloučení pochybností se uvádí, že tato povinnost vzniká až nesplněním Odkládací podmínky;

(iv) Public Authority's obligation to pay the contractual penalty pursuant to Article 5(d)(ii) above; for the avoidance of doubt, this obligation arises only upon a non-satisfaction of the Condition Precedent;

(v) Koncesionářovo právo na náhradu dodatečných nákladů (včetně nákladů na splnění zmírňovací povinnosti) plynoucí již ze Smlouvy a zopakované v článku 5(d)(ii) výše; pro vyloučení pochybností se uvádí, že dojde-li ke splnění Odkládací podmínky a úhradě Odměny, Koncesionář toto právo ztrácí v rozsahu narovnání podle článku 6 níže;

(v) Concessionaire's right to reimbursement of additional costs (including costs incurred as a result of fulfilling a mitigation obligation) stipulated already in the Agreement and reiterated in Article 5(d)(ii) above; for the avoidance of doubt, if the Condition Precedent is met and the Remuneration paid, the Concessionaire loses this right to the extent of the settlement in Article 6 below;

(vi) Koncesionářovo osvobození od informačních povinností podle článku 6(b) níže; a

(vi) Concessionaire's relief from the information obligations pursuant to Article 6(d) below; and

(vii) úprava procesu technického předání podle článku 7(b) a 7(c) níže.

(vii) adjustment of the technical handover process pursuant to Article 7(b) and 7(c) below.

6. NAROVNÁNÍ NĚKTERÝCH OTEVŘENÝCH UDÁLOSTÍ

6. SETTLEMENT OF SOME OF THE PENDING EVENTS

(a) Akceptací těchto Podmínek oběma Stranami dojde k narovnání Kompenzačních událostí č. 002, 005, 006, 009, 010, 011, 012, 013 a 015, jakož i Události Vyšší moci č. 001, a to tak, že Koncesionář se vzdává všech časových i finančních nároků z těchto Kompenzačních událostí, s výjimkou:

(a) Acceptance of these Terms by both Parties will settle Compensation Events No. 002, 005, 006, 009, 010, 011, 012, 013 and 015, as well as Force Majeure Event No. 001, such that the Concessionaire waives all time and monetary claims arising from such Compensation Events, except for:

(i) Kompenzační události č. 005 – v rozsahu nákladů na provedení tzv. Zmírňovacího technického opatření, tj. technických opatření

(i) Compensation Event No. 005 - to the extent of the cost of implementing the so-called Mitigation Technical Measure, i.e.,

za účelem zmírnění dopadů nepředání Potřebných pozemků parc. č. [REDACTED] nacházejících se v katastrálním území Milín, které byly blíže specifikovány v dopise Poddodavatele stavby č. 221/2022 ze dne 30.06.2022, a v rozsahu časových a finančních nároků vzniklých v důsledku neposkytnutí Potřebných pozemků, které nebyly dosud předány Zadavatelem a současně nejsou uvedeny v Příloze 1.1 (*Seznam pozemků pro akceleraci*) těchto Podmínek (dále jen „**Zbylé pozemky**“), přičemž Koncesionář potvrzuje, že v důsledku nepředání Zbylých pozemků ke dni podpisu vyjádření Koncesionáře podle článku 32.1.4 Smlouvy mu žádné časové nároky z titulu Kompenzační události č. 005 nevznikly;

technical measures aimed to mitigate the consequences of a failure to hand over the Necessary Land plot No. [REDACTED] and plot No. [REDACTED] in the cadastral area of Milín, which were further specified in the Construction Subcontractor's letter No 221/2022 dated 30.06.2022, and to the extent of all time and financial claims resulting from the failure to provide Necessary Lands which have not been provided by the Public Authority so far and which are listed in Annex 1.1 (*List of land for acceleration*) of these Terms (hereinafter referred to as the "**Remaining Land**"), whereas the Concessionaire confirms that, at the time he has signed the Concessionaire's submission pursuant to Article 32.1.4 of the Agreement, he does not have any time claims resulting from the Compensation Event No. 005 and the related failure to hand over the Remaining Land;

- (ii) Kompenzační události č. 010 – v rozsahu všech finančních nároků;
- (iii) Kompenzační události č. 012 – v rozsahu finančních nároků z titulu provedení tzv. Potencionálního zmírňovacího opatření, které bylo blíže specifikováno v dopise Poddodavatele stavby č. 289/2022 ze dne 18.11.2022;
- (iv) Kompenzační události č. 013 – v rozsahu finančních nároků z titulu Ztrát a/nebo zvýšených nákladů vzniklých v důsledku Kompenzační události č. 013, přičemž předběžné vyčíslení těchto nákladů za období do 15.07.2023 bylo blíže specifikováno v dopise

- (ii) Compensation Event No. 010 - to the extent of all financial claims;
- (iii) Compensatory Event No. 012 - to the extent of the financial claims resulting from the so-called Potential Mitigation Measure, which was further specified in the Construction Subcontractor's letter No 289/2022 dated 18.11.2022;
- (iv) Compensation Event No. 013 - to the extent of financial claims for Losses and/or increased costs incurred as a result of the Compensation Event No. 013, whereas a preliminary calculation of these costs for the period until 15.07.2023 was further specified in the Construction Subcontractor's

Poddodavatele stavby č. 361/2023
ze dne 10.05.2023; a

letter No 361/2023 dated
10.05.2023; and

- (v) Kompenzační události č. 015 – v rozsahu finančních nároků souvisejících s provedením přeložky VIS – SO 420 na Úseku č. 2.
- (b) Pro případ, že by nedošlo ke splnění Odkládací podmínky, Koncesionář je po dobu, po kterou byly tyto Podmínky a Koncesionářův souhlas s nimi účinné, osvobozen od plnění veškerých informačních povinností podle Smlouvy týkajících se událostí uvedených v článku 6(a) výše.
- (v) Compensation Event No. 015 - to the extent of financial claims related to the relocation of the SU – CO 420 on Section No. 2.
- (b) If the Condition Precedent is not satisfied, the Concessionaire shall be relieved of all information obligations under the Agreement in respect of the events referred to in paragraph 6(a) above for so long as these Terms and the Concessionaire's consent thereto remain in force.

7. DALŠÍ UJEDNÁNÍ

7. FURTHER PROVISIONS

- (a) Pokud by Stavební povolení pro SO 130A opatřené doložkou právní moci bylo Koncesionáři poskytnuto do 15.09.2023, Koncesionář vyvine maximální úsilí k provedení SO 130A do 30.11.2023.
- (b) Proces technického předání stavby k Předčasnému užívání dle článku 20.2 Smlouvy bude probíhat paralelně s řízením o vydání Povolení k předčasnému užívání. Strany potvrzují, že Koncesionář může požádat Příslušnou instituci o vydání Povolení k předčasnému užívání i bez zahájení a/nebo dokončení technického předání stavby k Předčasnému užívání ve smyslu článku 20.2. Smlouvy. Bude-li Povolení k předčasnému užívání vydáno, Práce se budou považovat za provedené tak, že nic nebrání Předčasnému užívání. Pro vyloučení pochybností ovšem platí, že Koncesionář je povinen provést proces technického předání stavby k Předčasnému užívání dle článku 20.2 Smlouvy, včetně vypořádání/nápravy případných námitek vznesených Nezávislým dozorem, potažmo Zadavatelem, v procesu technického předání, a to v souladu se Smlouvou.
- (a) If the Concessionaire is provided with a Building Permit for CO 130A with a legal validity clause by 15.09.2023, the Concessionaire shall use its best efforts to complete CO 130A by 30.11.2023.
- (b) The process of technical handover of the construction for the Preliminary Occupancy pursuant to Article 20.2 of the Agreement shall be carried out in parallel with the Preliminary Occupancy Permit proceedings. The Parties acknowledge that the Concessionaire may apply to the Competent Institution for a Preliminary Occupancy Permit even without initiating and/or completing the technical handover for the Preliminary Occupancy as defined in Article 20.2 of the Agreement. If the Preliminary Occupancy Permit is issued, the Works will be deemed to have been completed so that nothing will prevent Preliminary Occupancy. For the avoidance of doubt though, the Concessionaire shall be obliged to carry out the process of the technical handover of the construction for the Preliminary Occupancy in accordance with Article 20.2 of the Agreement, including the clarification/rectification of any objections raised by the Independent Engineer, or the Public Authority, in the

technical handover process, in accordance with the Agreement.

- (c) Proces technického předání stavby k Předčasnému užívání dle článku 20.2 Smlouvy, ani proces technického předání stavby k Užívání dle článku 20.7 Smlouvy, se nevztahuje na Vyvolané úpravy, jelikož tyto Koncesionář předá následným majetkovým správcům v souladu s článkem 20.9 Smlouvy.

- (c) Neither the process of technical handover of the construction for the Preliminary Occupancy pursuant to Article 20.2 of the Agreement, nor the process of technical handover of the construction for the Final Occupancy pursuant to Article 20.7 of the Agreement shall apply to the Transfer Elements, as these shall be handed over by the Concessionaire to the subsequent property managers in accordance with Article 20.9 of the Agreement.

8. ZÁVĚREČNÁ UJEDNÁNÍ

- (a) Slova s velkým počátečním písmenem mají v těchto Podmínkách význam, který jim příkládají tyto Podmínky, popř. Smlouva, tj. Koncesionářská smlouva na zajištění projektování, výstavby, financování, provozování a údržby dálnice D4 v úseku Háje - Mirovice a na zajištění provozování a údržby přílehlých úseků Skalka - Háje a Mirovice - Krašovice ze dne 15.02.2021.

- (b) Tyto Podmínky představují úplnou úpravu práv a povinností Stran souvisejících a žádná práva či povinnosti nemohou být dovozována zejména z předchozích jednání a korespondence mezi Stranami.

- (c) Podrobné podmínky Změny na straně Zadavatele č. 5 budou mezi Stranami považovány za konečné okamžikem, kdy Zadavatel písemně potvrdí svůj souhlas podle článku 32.1.7(a) Smlouvy. Jednotlivé závazky budou nabývat účinků tak, jak předvídáno shora v těchto Podmínkách.

- (d) V případě rozporu mezi českou a anglickou verzí těchto Podmínek je rozhodná česká verze.

8. FINAL PROVISIONS

- (a) Capitalised words in these Terms have the meaning assigned to them in these Terms or in the Agreement, i.e., Concession Agreement for design, construction, financing, operation and maintenance of D4 highway sections of Háje - Mirovice Section of D4 Highway, and operation and maintenance of existing adjacent sections of Skalka - Háje and Mirovice - Krašovice dated 15.02.2021.

- (b) These Terms constitute a complete statement of the rights and obligations of the Parties hereto and no rights or obligations shall be implied from any prior dealings or correspondence between the Parties.

- (c) Detailed terms of the Public Authority Change No. 5 will be deemed final by the Parties upon the Public Authority's written consent according to Article 32.1.7(a) of the Agreement. Particular obligations will become effective at times set out above in these Terms.

- (d) In the event of a conflict between the Czech and English versions of these Terms, the Czech version shall prevail.

PŘÍLOHA 1.1 / ANNEX 1.1
SEZNAM POZEMKŮ PRO AKCELERACI / LIST OF LAND FOR ACCELERATION

Příloha č. 1.1 - Seznam pozemků pro akceleraci

03 MILE nájemní smlouvy/lease contracts				
Katastrální území/Cadastral territory	Parcela/Plot	LV/Certificate of ownership	Vlastník/Owner	Potřeba/Need
Bukovany	█	█	█	01.07.2024

04 LECI nájemní smlouvy/lease contracts				
Katastrální území/Cadastral territory	Parcela/Plot	LV/Certificate of ownership	Vlastník/Owner	Potřeba/Need
Horosedly	█	█	█	01.09.2023
			█	
			█	
			█	
			█	
Horosedly	█	█	█	01.09.2023
Horosedly	█	█	█	01.09.2023
Lety	█	█	█	01.09.2023
Lety	█	█	█	01.09.2023
Lety	█	█	█	01.04.2024

05 CIMI nájemní smlouvy/lease contracts				
Katastrální území/Cadastral territory	Parcela/Plot	LV/Certificate of ownership	Vlastník/Owner	Potřeba/Need
Rakovice	█	█	█	01.09.2023
Rakovice	█	█	█	01.09.2023

06 MIRO nájemní smlouvy/lease contracts				
Katastrální území/Cadastral territory	Parcela/Plot	LV/Certificate of ownership	Vlastník/Owner	Potřeba/Need
Radobytce	█	█	█	01.03.2024

* V případě předloženého seznamu, nejde o kompletní seznam pozemků, které nebyly dosud poskytnuty Zadavatelem./In the case of the list submitted, it is not a complete list of land that has not yet been



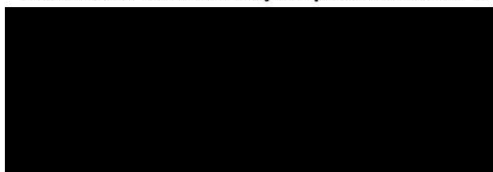
V Praze dne 31. 7. 2023

Č. j.: MD-18422/2023-930/11

Vážený Koncesionáři,

Zadavatel Vás v dopise č.j. MD-18422/2023-930/1 ze dne 2. 6. 2023, příloha č. 1 tohoto dopisu, v souladu s článkem 32.1 Smlouvy, požádal o Změnu na straně Zadavatele č. 5 (dále jen „Změna“). Změna spočívá v zájmu Zadavatele provést akceleraci Prací tak, aby stavba D4 realizovaná na základě Smlouvy mohla být v celém svém rozsahu uvedena do provozu 20. 12. 2024. Dle Smlouvy nám bylo předloženo vyjádření Koncesionáře ke Změně dle článku 32.1.4 Smlouvy, č.j. DVia-D4-CON-MoT-COR-OUT-00301-20230725-TB, ze dne 25. 7. 2023, které tvoří přílohu č. 2 tohoto dopisu (dále jen „Vyjádření“). Smluvní strany obsah Vyjádření Koncesionáře projednaly postupem dle čl. 32.1.5 Smlouvy a dohodly se na záležitostech dle čl. 32.1.5 (a) – (e) Smlouvy, viz smluvními stranami podepsaný Záznam o projednání Změny ze dne 26. 7. 2023, který tvoří přílohu č. 3 tohoto dopisu.

Na základě výše uvedených dokumentů **Zadavatel tímto v souladu s čl. 32.1.7 (a) potvrzuje svůj souhlas s dohodnutými podmínkami uskutečnění Změny.**



VIA SALIS s.r.o.
Coral Office Park C
Bucharova 2657/12
158 00 Praha 13 – Stodůlky
Doručení do DS (ID j4k4d8d) a do CDE

Přílohy:

1. Žádost o změnu č. 5 na straně Zadavatele - akcelerace
2. Vyjádření Koncesionáře dle 32.1.4 včetně příloh A-D
3. Záznam o projednání změny dle 32.1.5



Ministerstvo dopravy



Doložka z automatizované konverze dokumentu do elektronické podoby – z moci úřední

Dokument D4 PPP: Potvrzení změny č. 5 na straně Zadavatele vznikl převedením listinného dokumentu do elektronického dokumentu pod pořadovým číslem **2364272-000-230801101348**. Vzniklý dokument obsahem odpovídá vstupnímu dokumentu. Počet stran dokumentu: **1**

Vstup neobsahoval viditelný prvek, který nelze plně přenést na výstup.

Konverzi provedl subjekt: Ministerstvo dopravy, IČ: 66003008

Datum vyhotovení: **01.08.2023**

Poznámka:

Konverzí dokumentu se nepotvrzuje správnost a pravdivost údajů obsažených v dokumentu a jejich soulad s právními předpisy. Kontrolu doložky lze provést v centrální evidenci doložek na adrese <https://www.czechpoint.cz/overovacidolozky>.



2364272-000-230801101348